



## Ministero dell'istruzione e del merito

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale ordinamenti scolastici, valutazione e internazionalizzazione  
del sistema nazionale di istruzione

### ALLEGATO A

#### INFORMAZIONI GENERALI SULL'ATTIVITÀ DI ASSISTENTE DI LINGUA ITALIANA ALL'ESTERO

Gli assistenti di lingua svolgono la loro attività sotto la guida del docente di lingua italiana al quale sono affiancati nelle istituzioni scolastiche del Paese di destinazione.

Essi debbono operare con disponibilità e spirito di iniziativa, nella consapevolezza che la qualità del lavoro svolto può fornire un piccolo ma significativo contributo alla promozione e alla conoscenza della lingua e della cultura italiana nel Paese ospite.

In particolare, si richiede all'assistente un supporto didattico specifico per lo sviluppo delle competenze linguistico-comunicative riferite al parlato. Infatti, l'assistente deve dare priorità alle attività di comprensione/produzione/interazione orali non trascurando di trattare argomenti di cultura e civiltà secondo un approccio interculturale, utilizzando il più possibile documenti autentici, risorse digitali e strumenti tecnologici.

L'attività degli assistenti comporta, di regola, un impegno scolastico della durata di 12 ore settimanali sulla base di un compenso mensile definito dal Paese ospitante.

L'assistenza sanitaria è assicurata dal Paese in cui si svolge il servizio, secondo le leggi che disciplinano i contratti di lavoro sul territorio nazionale all'estero.

Non è prevista la corresponsione di assegni familiari.

L'attività di assistente di lingua italiana all'estero non dà titolo a valutazioni ai fini giuridici ed economici, né in generale a trattamenti di carattere previdenziale.

Per la valutazione dei servizi prestati in qualità di "assistente di lingua" si rimanda alla normativa vigente al momento della prestazione del servizio.

#### **Austria**

Il servizio di assistente di lingua italiana in Austria, generalmente, inizia il 1° ottobre e termina il 31 maggio dell'anno successivo. Agli assistenti viene erogato un compenso mensile lordo di euro 1815,38.

I candidati dovranno indicare nella domanda i Bundesland e non le città di preferenza.

L'Autorità austriaca che gestisce lo scambio di assistenti è:

Bundesministerium für Bildung

Abteilung. Österreichisches Auslandsschulwesen (III/3)

1010 Wien, Minoritenplatz 5.

Sito web: <https://www.weltweitunterrichten.at/portal/sprachassistentzincoming>

#### **Belgio**

Il servizio di assistente di lingua italiana in Belgio, generalmente, inizia il 1° ottobre e termina il 31 maggio dell'anno successivo. L'orario di servizio può variare da 12 a 16 ore settimanali.

Agli assistenti viene erogato un compenso mensile netto di circa 1.147,56 euro.

L'autorità belga che gestisce lo scambio di assistenti di lingua è:

Wallonie-Bruxelles International

Place Sainctelette, 2

1080 Bruxelles

Sito web [www.wbi.be](http://www.wbi.be)

Per maggiori informazioni: [bourses@wbi.be](mailto:bourses@wbi.be)



## Ministero dell'istruzione e del merito

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale ordinamenti scolastici, valutazione e internazionalizzazione  
del sistema nazionale di istruzione

### Francia

Il servizio di assistente di lingua italiana in Francia, generalmente, inizia il 1° ottobre e termina il 30 aprile dell'anno successivo. Agli assistenti viene erogato un compenso mensile lordo di euro 974,29.

Gli assistenti assegnatari dei posti in Francia possono fare richiesta di contributi economici aggiuntivi per la permanenza nel Paese. ([Aide personnalisée au logement \(APL\)](#) e [Prime d'activité](#)). Maggiori informazioni sui servizi aggiuntivi saranno comunicate dall'Ente Estero.

Si precisa che alcuni posti sono disponibili presso scuole primarie. I candidati che fossero interessati a tale assegnazione potranno specificarlo nella sezione E del modulo di candidatura.

I candidati dovranno indicare nella domanda le *Académies* e non le città di preferenza. Le *Académies* disponibili sono suddivise in tre gruppi ed il candidato potrà indicare soltanto una *Académie* per ciascuno dei gruppi previsti:

Gruppo A	Gruppo B	Gruppo C
Amiens	Aix-Marseille	Caen
Besançon	Bordeaux	Clermont-Ferrand
Grenoble	Créteil	Corse
Limoges	Dijon	Lille
Lyon	Montpellier	Nancy-Metz
Nantes	Nice	Orléans-Tours
Reims	Paris	Poitiers
Rouen	Toulouse	Rennes
Strasbourg	Versailles	

Si informa che la maggior parte dei posti disponibili in Francia per gli assistenti di lingua italiana si trova nelle *Académies* del sud (es. Aix Marseille, Nice e Grenoble).

Per la scelta della destinazione si consiglia di consultare le pagine informative relative alle varie *Académies* al seguente indirizzo <https://www.france-education-international.fr/sites/default/files/medias/flipping/le-guide-de-lassistant/60/>

L'autorità francese che gestisce lo scambio di assistenti di lingua è:

C.I.E.P. - Centre international d'études pédagogiques

1, Avenue Léon-Journault - 92318 Sevres.

Sito web: [France Education](#)

### Irlanda

Il servizio di assistente di lingua italiana in Irlanda inizia, generalmente, il 1° ottobre e termina il 31 maggio dell'anno successivo.

Agli assistenti di lingua italiana in Irlanda viene erogato un compenso mensile netto di circa 1070 €.

L'autorità irlandese che gestisce lo scambio di assistenti di lingua è:

Department of Education and Skills

Marlborough Street,

Dublin 1.

Sito web: [Foreign Language Assistant Scheme](#)

### Regno Unito

Il servizio di assistente di lingua italiana nel Regno Unito può avere durata variabile: lunga e breve



## Ministero dell'istruzione e del merito

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale ordinamenti scolastici, valutazione e internazionalizzazione  
del sistema nazionale di istruzione

permanenza. La permanenza lunga può variare: o inizia il 2° settembre e termina il 31 maggio, oppure inizia il 1° ottobre e termina il 30 giugno, mentre la permanenza breve prevede l'inizio del servizio il 1° novembre e il termine il 30 aprile. L'orario di lavoro può variare da 12 a 18 ore settimanali.

I candidati dovranno indicare nella domanda il numero della Regione e non le città di preferenza. Il compenso mensile lordo assegnato agli assistenti è circa il seguente:

Ore/ settimana	Compenso mensile standard	London Fringe	Outer London	Inner London
12	£1,013.05	£1,078.72	£1,200.76	£1,270.45
13	£1,074.08	£1,143.96	£1,273.36	£1,347.30
14	£1,135.11	£1,209.20	£1,345.95	£1,424.15
15	£1,196.14	£1,274.44	£1,418.55	£1,501.00
16	£1,257.16	£1,339.68	£1,491.14	£1,577.85
17	£1,318.19	£1,404.92	£1,563.74	£1,654.70
18	£1,379.22	£1,470.15	£1,636.34	£1,731.56

Le nomine degli assistenti saranno disposte direttamente dai Dirigenti scolastici delle scuole britanniche, che si riservano di esprimere il proprio gradimento sui candidati, previa visione dei CV proposti dal Ministero.

I candidati selezionati dovranno presentare all'autorità scolastica britannica una ulteriore lettera di presentazione di un diverso docente universitario su carta intestata dell'Ateneo.

L'Autorità britannica che gestisce lo scambio di assistenti di lingua è:

British Council

Programmes & Projects - Education and Society

Bridgewater House | 58 Whitworth Street Manchester | M1 6BB.

Sito web: [Become an MLA](#)

Contatti: [Languageassistants.UK@britishcouncil.org](mailto:Languageassistants.UK@britishcouncil.org)

### Germania

Il servizio di assistente di lingua italiana in Germania, generalmente, inizia il 16 settembre e termina il 31 maggio dell'anno successivo. Agli assistenti viene erogato un compenso mensile netto di circa 1000,00 € e viene stipulata una assicurazione malattia, infortuni e responsabilità civile da parte dell'autorità tedesca che gestisce il programma.

I candidati dovranno indicare nella domanda i Länder e non le città di preferenza.

L'Autorità tedesca che gestisce lo scambio di assistenti è:

Pädagogischer Austauschdienst (PAD) der Kultusministerkonferenz

Nationale Agentur für EU-Programme im Schulbereich

Graurheindorfer Str. 157 - D-53117 Bonn.

Sito web: [www.kmk.org/fsa](http://www.kmk.org/fsa)

Guida Assistenti: <https://www.kmk-pad.org/programme/fremdsprachenassistentenzkraefte/studierende-aus-dem-ausland.html>



## Ministero dell'istruzione e del merito

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale ordinamenti scolastici, valutazione e internazionalizzazione  
del sistema nazionale di istruzione

### Spagna

Il servizio di assistente di lingua italiana in Spagna decorre, generalmente, dal 1° ottobre al 31 maggio, e fino al 30 giugno per Madrid. Agli assistenti viene erogato un compenso mensile netto di circa 800 € per 14 ore settimanali. Solo per gli assistenti diretti a Madrid è previsto un impegno di 16 ore settimanali ed un compenso netto di circa 1.000,00€. L'autorità spagnola che gestisce lo scambio di assistenti di lingua è:

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Subdirección General de Cooperación Internacional y Promoción Exterior Educativa

Servicio de Programas Educativos

Paseo del Prado, 28, 3ª planta

28014 Madrid.

Sito web: <https://aee.educacionyfp.gob.es/oportunidades/todas/auxiliares-conversacion.html>

Contatti: [auxiliares.conv@educacion.gob.es](mailto:auxiliares.conv@educacion.gob.es)

Elenco Enti certificatori di competenza linguistica riconosciuti

### LINGUA FRANCESE

**Alliance Française**, ente operatore del Ministero francese dell'Educazione Nazionale per certificazioni rilasciate fino al 2008

101, boulevard Raspail 75006, Paris, France;

**Camera di Commercio e d'Industria di Parigi**, Francia;

**France Education International** (ex-Centre International d'Etudes Pédagogiques - CIEP), ente operatore del Ministero francese dell'Educazione Nazionale per tutte le certificazioni DELF e DALF

1, avenue Léon-Journault 92318 Sèvres cedex, France

[www.france-education-international.fr/delf-dalf](http://www.france-education-international.fr/delf-dalf)

### LINGUA INGLESE

**Cambridge Assessment English**,

The Triangle Building

Shaftesbury Road,

Cambridge CB2 8EA (UK)

[www.cambridgeenglish.it](http://www.cambridgeenglish.it)

**City and Guilds** (Pitman)

1, Giltspur Street, London, EC1A 9DD, UK;

**Edexcel /Pearson Ltd**

190, High Holborn, London, WC1V 78H, UK;



## *Ministero dell'istruzione e del merito*

*Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione*

*Direzione generale ordinamenti scolastici, valutazione e internazionalizzazione  
del sistema nazionale di istruzione*

**Educational Testing Service (ETS)**

[www.ets.org](http://www.ets.org)

**English Speaking Board (ESB)**

9, Hattersley Court, Burscough Road, Ormskirk L39 2AY, UK

**International English Language Testing System (IELTS)**

1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU, UK;

**Pearson - LCCI;**

**Pearson - EDI;**

**Trinity College London (TCL)**

The Blue Fin Building,  
110 Southwark Street, London SE1 OTA, UK  
[www.trinitycollege.it](http://www.trinitycollege.it)

**Department of English, Faculty of Arts - University of Malta**

Tal-Qroqq, Msida MSD 2080, Malta;

**National Qualifications Authority of Ireland - Accreditation and Coordination of English Language Services (NQAI - ACELS) 5th Floor Jervis House, Jervis Street, Dublin 1, Ireland;**

**Ascentis;**

**AIM QUALIFICATIONS già AIM AWARDS**

[enquiries@aim-group.org.uk](mailto:enquiries@aim-group.org.uk)

**Learning Resource Network (LRN)**

<http://www.lrnglobal.org/>

**British Institutes**

**- Gatehouse Awards Ltd**

<http://www.gatehouseawards.org/>

**- LanguageCert**

192 Sloane Street, London, SW1X 9QX, United Kingdom  
<http://www.languagecert.org>

**- ESaT Malta**

Calm Waters Block A - Dun Anton Debono Street, St Julian's STJ1470  
Malta Tel.+356.79385856



## *Ministero dell'istruzione e del merito*

*Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione*

*Direzione generale ordinamenti scolastici, valutazione e internazionalizzazione  
del sistema nazionale di istruzione*

e mail: [info@esatqualifications.com](mailto:info@esatqualifications.com)

### **Michigan State University (MSU),**

<https://elc.msu.edu/>

[elc@msu.edu](mailto:elc@msu.edu)

### **AELS NOCN,**

[www.aels-nocn.it](http://www.aels-nocn.it)

[info@aels-nocn.it](mailto:info@aels-nocn.it)

## **LINGUA SPAGNOLA**

### **Instituto Cervantes**

Calle Alcalá 49, 28014 Madrid, Spagna

Milano: <https://milan.cervantes.es/it>

Roma: <https://roma.cervantes.es/it>

Napoli: <https://napoles.cervantes.es/it>

Palermo: <https://palermo.cervantes.es/it>

### **Ministerio de Educación y Formación Profesional**

C/ Alcalá 34, 28071 Madrid, Spagna

<http://www.educacionyfp.gob.es>

### **Ministerio de Universidades**

Paseo de la Castellana 162, 28071 Madrid, Spagna

<http://www.ciencia.gob.es>

### **Ministerio de Educación de la Nación Argentina**

Pizzurno 935 C1020 ACA, Ciudad Autonoma de Buenos Aires, Argentina.

## **LINGUA TEDESCA**

### **Goethe-Institut**

Monaco di Baviera, Germania;

### **Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (ÖSD)**

ÖSD-Zentrale, Hörlgasse 12/14, 1090 Wien, Österreich;

### **Telc Language Tests, Germania**

[www.telc.net](http://www.telc.net)

### **Kultusministerkonferenz der Bundesrepublik Deutschland (KMK)**

[www.kmk.org](http://www.kmk.org)

D.M. 3889 del 7 marzo 2012